

フィンランド語で読む フィンランドの 100 年④ 社会の分断と内戦（1918）

「フィンランド語との対話」[<https://yoshidakingo.com/>]

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」

> 「フィンランド語で読むフィンランドの 100 年」

*** 動画の下に修正など記入しますので読んでください。**

Suomen kansa **oli** kuitenkin **jakaantunut** kahtia.

oli jakaantunut [単 3 過完] < jakaantua < jakaa

Monet köyhät kokivat, että heillä ei ole hyvää tulevaisuutta Suomessa.

Yhteiskunnan ongelmat **kärjistyivät**.

kärjistyivät [複 3 過] < kärjistyä < kärki

Alkoi sisällissota, jossa suomalaiset taistelivat **toisiaan** vastaan.

toisiaan [複分 + 複 3 所接] < toinen

Sisällissodassa vuonna 1918 kuoli noin 37 000 suomalaista.

Ihmisiä kuoli taisteluissa, mutta monet kuolivat myös **teloituksissa** ja **vankileireillä**.

teloituksissa [複内] < teloitus < teloittaa
vanki-leireillä [複接] < -leiri

Sisällissota päättyi Suomen hallituksen **joukkojen** voittoon.

joukkojen [複属] < joukko

Vaikka sota päättyi, kansa oli edelleen **jakautunut** vahvasti kahtia.

jakautunut [能過分] < jakautua = jakaantua < jakaa

Sisällissodan jälkeen alkoi itsenäisen Suomen rakentaminen.

Sodan seurauksena ymmärrettiin, että köyhien ja heikommassa asemassa olevien elämää täytyi parantaa.

ymmärrettiin [受過] < ymmärretään [受現] < ymmärtää

köyhien [複属] < köyhä

heikommassa [内] < heikompi [比] < heikko

olevien [複属] < oleva [能現分] < olla

Vuonna 1920 **säädettiin laki progressiivisesta verotuksesta,**
jossa verot **sovitettiin maksukyvyn mukaan.**

**säädettiin [受過] < säädetään [受現] < säätää
progressiivisesta verotuksesta [出]**

< progressiivinen verotus (verottaa < vero)

**sovitettiin [受過] < sovitetään [受現] < sovittaa < sopia
maksu-kyvyn [属] < -kyky**

**Siten suurituloisilla oli korkeampi veroprosentti kuin
pienituloisilla.**

**suuri-tuloisilla [複接] < -tuloinen < tulo < tulla
korkeampi [比] < korkea**

Verotuksen muutoksella pyrittiin vähentämään köyhyyttä ja eriarvoisuutta ihmisten välillä.

muutoksella [接] < muutos < muuttaa

pyrittiin [受過] < pyritään [受現] < pyrkiä +
[入～MA 不・入]

vähentämään [MA 不・入] < vähentää

köyhyyttä [分] < köyhyys < köyhä

eriarvoisuutta [分] < -arvoisuus < -arvoinen < arvo

Muutos tapahtui kuitenkin hitaasti. Eriarvoisuus ihmisten välillä oli edelleen huomattavaa, kun siirryttiin 1930-luvulle.

huomattavaa [分] < huomattava [受現分] < huomata
siirryttiin [受過] < siirrytään [受現] < siirtyä